

۲۲ ۱۹۸۵

۲۲ ۱۹۸۵



۱۲۹ داستان کوتاه

نویسنده: غلامی زاده



گردآوری و ترجمه

دکتر الهامی زاده

عضو هیأت علمی دانشگاه تهران

انتشارات دانشیار

نوری غلامی زاده، الهه، ۱۳۵۰ - گردآورنده، مترجم	سرشناسه
۱۲۹ داستان کوتاه اسپانیایی - فارسی / گردآوری و ترجمه الهه نوری غلامی زاده	عنوان و نام پدیدآور
تهران: دانشیار، ۱۴۰۰	مشخصات نشر
۵۱۲ ص؛ ۱۷×۱۱ س.م	مشخصات ظاهری
978-622-7055-16-0 : ۶۰۰۰۰۰ ریال	شابک
فیبا	وضعیت فهرست نویسی
اسپانیایی - فارسی	یادداشت
صد و بیست و نه داستان کوتاه اسپانیایی - فارسی	عنوان گسترده
زبان اسپانیایی - کتابهای قرائت	موضوع
Spanish language - Readers	موضوع
زبان اسپانیایی - کتابهای قرائت - مجموعه‌ها	موضوع
Spanish language - Readers -- Persian	موضوع
داستان‌های کوتاه اسپانیایی - مجموعه‌ها	موضوع
Short stories, Spanish -- Collections	موضوع
۲۴۱۱۷	رده بندی کنگره
۲۹۱۸۶۲	رده بندی دیویی
۸۵۰ ۱۸۶۲	شماره کتابشناسی ملی
فیبا	شماره کتابشناسی ملی

نام کتاب	۱۲۹ داستان کوتاه اسپانیایی - فارسی
گردآوری و ترجمه	دکتر الهه نوری غلامی
ناشر	انتشارات دانشیار
تیراژ	۱۰۰۰
قیمت	۶۰۰۰۰۰ ریال
نوبت چاپ	۱
چاپ	۱۴۰۰
صفحه آرایي	۵۵×۷۵
امور فنی و ناظر چاپ	مهندسین
شابک	۹۷۸۶۲۲۷۰۵۵۱۶۰۰

کز پخش:

خیابان انقلاب - خیابان اردیبهشت جنوبی - کوچه نیکوکار، پلاک ۵

تلفن تماس: ۶۶۹۶۳۴۳۴-۷

این مجموعه شامل ۱۲۹ داستان کوتاه اسپانیایی - فارسی است که به زبان فارسی ترجمه شده است. این مجموعه شامل ۱۲۹ داستان کوتاه اسپانیایی - فارسی است که به زبان فارسی ترجمه شده است. این مجموعه شامل ۱۲۹ داستان کوتاه اسپانیایی - فارسی است که به زبان فارسی ترجمه شده است.

مقدمه

امروزه زبان یکی از مهم‌ترین ابزارهای ارتباطی در جوامع بین‌المللی محسوب می‌شود و یادگیری آن بسیار ضروری است. در کشور ما نیز پا به پای رشد و توسعه جامعه، نیاز به این وسیله ارتباط جمعی هر روز گسترش می‌یابد. در این راستا در ادامه‌ی رسالت خویش که همانا برطرف ساختن نیاز نسل جدید به یادگیری زبان‌های مختلف بوده است اقدام به چاپ و نشر این کتابها نموده‌ایم.

اما باید در نظر داشت که یادگیری یک زبان جدید به روش‌های مختلف انجام می‌گیرد. یکی از این روش‌ها یادگیری از طریق داستان است. خواندن داستان‌های مختلف، علاوه بر آن که سرگرم‌کننده است، شخص را به پیگیری و دنبال کردن مطلب تشویق می‌کند، و باعث یادگیری به گونه‌ای غیرمستقیم می‌شود.

بر همین اساس انتشارات دانشیار تصمیم گرفته است سری کتاب‌هایی در همین زمینه منتشر کرده و به کسانی که علاقه‌مندند تا زبان‌های مختلف را از طریق مطالعه‌ی داستان‌های سرگرم‌کننده یاد بگیرند کمک نماید. در کتاب حاضر، مجموعه داستان‌های کوتاهی به زبان اسپانیایی در اختیار تان قرار داده‌ایم که با مطالعه‌ی آن‌ها می‌توانید زبان اسپانیایی را یاد گرفته، یا آن را تقویت کنید.

فهرست

۲۱.....LA BOTA DE PIEL DE BÚFALO I

۲۳..... ۱ حکمدهای حرمی قسمت اول

۲۵..... LA BOTA DE PIEL DE BÚFALO II

۲۷..... ۲ حکمدهای حرمی قسمت دوم

۲۹..... LA BOTA DE PIEL DE BÚFALO III

۳۱..... ۳ حکمدهای حرمی قسمت سوم

۳۳..... EL LEBRATO MARINO I

۳۵..... ۴ خرگوش دریایی قسمت اول

۳۸..... EL LEBRATO MARINO II

۴۰..... ۵ خرگوش دریایی قسمت دوم

۴۴.... LA POBREZA Y LA HUMILDAD LLEVAN AL CIELO

۴۶..... ۶ فقر و تواضع انسان را به بهشت می براند

۴۸..... LA VIEJECITA

۴۹..... ۷ زن پالخورده

۵۱..... LAS TRES RAMAS VERDES I

۵۳..... ۸ سه خدایه سبز قسمت اول

۵۵.....LAS TRES RAMAS VERDES II

۵۷.....۹- سه جوانه سبز قسمت دوم

۵۹.....LOS DOCE APÓSTOLES

۶۰.....۱۰- دوازده حواریون

۶۲.....LA TUMBA I

۶۴.....۱۱- پشته قبر قسمت اول

۶۷.....LA TUMBA II

۶۹.....۱۲- پشته قبر قسمت دوم

۷۱.....LA TUMBA III

۷۲.....۱۳- پشته قبر قسمت سوم

۷۵.....LA ROSA

۷۵.....۱۴- بوته گل سرخ

۷۷.....ENRIQUE EL HOLGAZÁN I

۷۹.....۱۵- انریکه تنبل قسمت اول

۸۲.....ENRIQUE EL HOLGAZÁN II

۸۴.....۱۶- انریکه تنبل قسمت دوم

۸۶.....CAPERUCITA ROJA I

۸۸.....۱۷- شیل قرمزی قسمت اول

۹۰.....CAPERUCITA ROJA II

۹۲.....۱۸- شیل قرمزی قسمت دوم

۹۴.....CAPERUCITA ROJA III

۹۶.....۱۹- شیل قرمزی قسمت سوم

۹۸.....LOS SEIS CISNES I

۱۰۰.....۲۰- شش قو قسمت اول

۱۰۲.....LOS SEIS CISNES II

۱۰۳.....۲۱- شش قو قسمت دوم

۱۰۵.....LOS SEIS CISNES III

۱۰۷.....۲۲- شش قو قسمت سوم

۱۰۹.....LOS SEIS CISNES IV

۱۱۰.....۲۳- شش قو قسمت چهارم

۱۱۳.....EL PERRO Y EL GORRIÓN I

۱۱۵.....۲۴- سگ و گنجشک قسمت اول